



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA  
LENGUA ESPAÑOLA

## Asociación de Academias de la Lengua Española

### *Diccionario de la lengua española*

PRIMERA REUNIÓN DE LA COMISIÓN INTERACADÉMICA

Burgos, 15 -17 marzo de 2017

Del 15 al 17 de marzo se celebra la primera reunión de la comisión interacadémica de la 24.<sup>a</sup> edición del *Diccionario de la lengua española (DLE)*, primera concebida como una obra digital.

El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua acoge este encuentro, cuyas sesiones de trabajo se desarrollarán en el Palacio de la Isla de Burgos.



CASTILLA Y LEÓN

## EL *DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA*

- El *Diccionario de la lengua española (DLE)* ha sido el proyecto al que más esfuerzos y cuidado ha dedicado la Real Academia Española (RAE) desde su fundación en 1713.
- Como es bien sabido, el llamado *Diccionario de autoridades*, sin duda una obra cumbre de la lexicografía europea en su época y bastante tiempo después, fue publicado entre 1726 y 1739. En 1780, la RAE decidió prescindir de las citas para aligerar el volumen de la obra, con lo que comenzó la serie del diccionario usual, en un solo tomo.
- Desde entonces, se han publicado veintitrés ediciones de la obra, convertida, a través del tiempo, en el diccionario de referencia y consulta del español en todo el mundo hispánico. La última, la 23.<sup>a</sup>, se publicó en octubre de 2014 y está disponible en la Red desde octubre de 2015.
- Se ha afirmado con cierta frecuencia que la RAE no ha dejado nunca de trabajar en su diccionario, de modo que cada edición comienza a prepararse al día siguiente de la publicación de la previa. Así ha ocurrido también en esta ocasión, pero ahora han actuado factores adicionales que hacen que el paso de la 23.<sup>a</sup> edición a la 24.<sup>a</sup> presente unos componentes peculiares e innovadores.

### La 24.<sup>a</sup> edición del *DLE*

La 24.<sup>a</sup> edición del *Diccionario de la lengua española (DLE)* se diferenciará de todas las anteriores por tres características básicas, estrechamente conectadas entre sí.

- En primer lugar, esta nueva edición va a suponer una profunda renovación de la obra en sus más variados elementos estructurales. El *DLE* no ha sido sometido a una remodelación de importancia a lo largo de sus casi trescientos años de historia. Como consecuencia de ello, algunos de los componentes de la obra se resienten y muestran con cierta frecuencia los inconvenientes derivados de la incorporación de entradas y acepciones a una estructura un tanto envejecida.



- En segundo término, aunque ya desde la edición de 2001 la obra era firmada por todas las corporaciones que forman la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), el peso de la historia hacía que el diccionario (conocido como *DRAE*) fuese fundamentalmente responsabilidad de la RAE, con la colaboración, en diferentes grados de intensidad, de las demás academias. A propuesta de la RAE, el XV Congreso de Academias, celebrado en Ciudad de México en noviembre de 2015, en aplicación de la política panhispánica desarrollada en los últimos años, aprobó esta consideración también para el *DLE*, que será desde ahora el resultado de la participación de todas las academias en la medida de sus posibilidades.
- Como único medio viable de conseguir los dos objetivos anteriores, la nueva edición del *DLE* será digital desde su misma concepción. La RAE ha llevado a cabo en los últimos años una política decidida de informatización de sus recursos y ha facilitado el acceso remoto al diccionario, lo cual ha situado a esta institución en la posición privilegiada que ocupa en la actualidad, con unos ochocientos millones de consultas al *DLE* a lo largo de 2016, realizadas desde ordenadores, tabletas y teléfonos móviles. Pero ya no se trata de reconvertir a recurso electrónico lo que ha sido concebido, y en parte desarrollado, como una obra destinada a ser impresa en papel, sino de crear un diccionario electrónico desde su misma concepción, con todas las consecuencias que derivan de ese hecho fundamental.

## MÉTODO DE TRABAJO

- La nueva edición del *DLE* va seguir el mismo procedimiento de trabajo utilizado en las obras académicas más recientes.
- La Comisión Permanente de la ASALE designó las academias coordinadoras de las diferentes áreas lingüísticas y los responsables concretos de cada una de ellas, que constituyen una comisión interacadémica encargada, en estrecho contacto con todas las corporaciones, de la coordinación y supervisión de las tareas.
- Sus líneas generales fueron aprobadas en el XV Congreso de Academias, celebrado en Ciudad de México en noviembre de 2015.



## COMISIÓN INTERACADÉMICA DEL *DLE*

**Darío Villanueva**

Presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española  
Director de la Real Academia Española

**Francisco Javier Pérez**

Secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española  
Academia Venezolana de la Lengua

\*\*\*

**Guillermo Rojo**, coordinador de la Comisión Interacadémica del *DLE*. Real Academia Española

\*\*\*

**Alfredo Matus**, *representante del área lingüística de Chile*. Academia Chilena de la Lengua

**Magdalena Coll**, *representante del área lingüística del Río de la Plata*. Academia Nacional de Letras de Uruguay

**España Rosario Villegas Pinto**, *representante del área lingüística andina*. Academia Boliviana de la Lengua

**Luis Barrera Linares**, *representante del área lingüística del Caribe continental*. Academia Venezolana de la Lengua

**Pedro Martín Butragueño**, *representante del área lingüística de México*. Academia Mexicana de la Lengua

**Francisco Arellano Oviedo**, *representante del área lingüística de Centroamérica*. Academia Nicaragüense de la Lengua

**Maia Sherwood**, *representante del área lingüística de las Antillas*. Academia Puertorriqueña de la Lengua Española

**Domnita Dumitrescu**, *representante del área lingüística de los Estados Unidos y Filipinas*. Academia Norteamericana de la Lengua Española

**Paz Battaner**, *representante del área lingüística de España y Guinea Ecuatorial*. Real Academia Española



## BURGOS 2017

- El Instituto Castellano y Leonés de la Lengua acoge en Burgos la **primera reunión de la comisión interacadémica** coordinadora de la 24.<sup>a</sup> edición del *Diccionario de la lengua española*.
- Los trabajos realizados hasta el momento han seguido estrictamente los cauces habituales en los proyectos panhispánicos. En los primeros meses de 2016, el Instituto de Lexicografía de la RAE las desarrolló en una propuesta de planta para la 24.<sup>a</sup> edición del *DLE*, que fue analizada y discutida por todas las academias en los meses siguientes.
- La Comisión Interacadémica del *DLE* estudiará en las sesiones de trabajo todas las observaciones formuladas por las academias de la ASALE y tomará en cada caso la decisión que estime oportuna. El resultado de esta reunión será, pues, el documento que contendrá la nueva planta del *DLE*, la que va a configurar la próxima edición de la obra.

## APÉNDICE

### Comisión Interacadémica del *DLE*:

- **Darío Villanueva.** Es director de la Real Academia Española desde diciembre de 2014 y presidente de la Asociación de Academias de la Lengua Española. Durante su mandato como secretario de la corporación se celebró, con diversas publicaciones, actos y homenajes, el tricentenario de la institución. También se organizó el XV Congreso de Academias de la Lengua Española, en el que, además de otros proyectos panhispánicos, se trató sobre el planteamiento de la nueva edición del *Diccionario de la lengua española*.
- **Francisco Javier Pérez.** Es secretario general de la Asociación de Academias de la Lengua Española desde su elección en el XV Congreso de la Asociación (octubre de 2015). Su tarea como secretario es fundamental para coordinar y garantizar la buena marcha de los trabajos comunes de las academias. Es el vicedirector de uno de los próximos proyectos, el *Diccionario fraseológico panhispánico*.
- **Guillermo Rojo.** Miembro de número de la Real Academia Española, es especialista en teoría sintáctica, gramática del español, sociolingüística y lingüística de corpus. Fue el creador y director del banco de datos del español académico (1996-2009) y actualmente es director del Corpus del Español del Siglo XXI (CORPES). Es también el académico coordinador del *Glosario de términos gramaticales* en la Comisión Interacadémica de Gramática.
- **Alfredo Matus.** Director de la Academia Chilena desde 1995 y presidente de las comisiones de Lexicografía, Gramática y Literatura. En el XV Congreso de la Asociación de Academias de la Lengua Española (octubre de 2015), fue elegido vicedirector de la Escuela de Lexicografía Hispánica. Además, es el encargado de dirigir el proyecto de las academias *Diccionario fraseológico panhispánico*.
- **Magdalena Coll.** Miembro de número de la Academia Nacional de Letras de Uruguay, es licenciada en Lingüística por la Universidad de la República de Montevideo. Integra el Grupo de Estudios Lingüístico-Históricos del Uruguay y el Grupo de Investigación en Terminología y Organización del Conocimiento de la Universidad de la República.
- **España Rosario Villegas.** Miembro de número de la Academia Boliviana de la Lengua, es licenciada en Lingüística y doctora en Filología Románica. Trabaja en el desarrollo de plataformas educativas para la enseñanza de español como lengua extranjera y es coordinadora del Corpus del Español de Bolivia, proyecto de la Academia Boliviana de la Lengua.

- **Luis Barrera Linares.** Miembro de número de la Academia Venezolana de la Lengua, es doctor en Letras y magíster en Lingüística. Fue coordinador de la Comisión de Lexicografía de la Academia de 2011 a 2015. Especialista en investigación lingüística y literaria, especialmente en las áreas de desarrollo del lenguaje, narratología, literatura venezolana y análisis del discurso.
- **Pedro Martín Butragueño.** Miembro de número de la Academia Mexicana de la Lengua, es doctor en Lingüística Hispánica. Sus áreas de investigación son la variación y el cambio lingüístico, fónico y sintáctico, el estudio de la entonación, la pragmática y el discurso. Es profesor investigador y miembro del Sistema Nacional de Investigadores en el Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios de El Colegio de México.
- **Francisco Arellano Oviedo.** Director de la Academia Nicaragüense de la Lengua desde 2011, es especialista en Ciencias de la Educación. Ha participado en las comisiones interacadémicas del *Diccionario panhispánico de dudas*, del *Diccionario de americanismos* y de la *Ortografía*, en las que fue coordinador del área centroamericana, y del *Diccionario de la lengua española* para la 23.<sup>a</sup> edición.
- **Maia Sherwood.** Miembro de número de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española, es doctora en Lingüística Teórica y Aplicada. Ha trabajado como investigadora lingüística en la corporación. Actualmente gestiona un proyecto de lexicografía electrónica para Puerto Rico. Como parte de la Comisión de Lengua, se ocupa de editar la revista *Dilo* y coordinar el servicio de consultas lingüísticas.
- **Domnita Dumitrescu.** Miembro de número de la Academia Norteamericana de la Lengua Española, es doctora en Lengua y Literatura Españolas. Desde 1987 imparte cursos de alta división y de posgrado en Lingüística Hispánica, que incluyen contenidos de sociolingüística, historia de la lengua, morfología, sintaxis, fonética y lingüística aplicada.
- **Paz Battaner.** Miembro de número de la Real Academia Española, es especialista en Lexicografía y Lingüística Aplicada. Miembro de la European Association for Lexicography (Euralex) y de la Asociación Española de Estudios Lexicográficos (AELEX), de la que fue presidenta, forma parte del Comité de Dirección de la *Revista de Lexicografía*.